

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Курганский государственный университет»
(КГУ)

Кафедра «Зарубежная филология, лингвистика
и преподавание иностранных языков»



УТВЕРЖДАЮ:
Первый проректор
Т.Р.Змызгова/
2022 г.

Программа

ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
образовательной программы высшего образования –
программы бакалавриата

45.03.02 – Лингвистика

Направленность (профиль):

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Форма обучения: очная

Курган 2022

Программа государственной итоговой аттестации (Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена) составлена в соответствии с учебным планом по программе бакалавриата направления подготовки **45.03.02 Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)**, утвержденным:

- для очной формы обучения « 30 » августа 2022 года

Программа государственной итоговой аттестации (Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена) одобрена на заседании кафедры «Зарубежная филология, лингвистика и преподавание иностранных языков» 30 августа 2022 года, протокол № 1.

Программу государственной итоговой аттестации составил:
д.ф.н., профессор

Цыцаркина Н.Н.

Согласовано:

Заведующий кафедрой
«Зарубежная филология, лингвистика
и преподавание иностранных языков»
канд. пед. наук, доцент

Казенас О.А.

Специалист по
учебно-методической работе

Тарасова И.В.

Начальник управления
образовательной деятельности

Григоренко И.В.

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Всего: 3 зачетные единицы трудоемкости (108 академ. часов)

Форма обучения	Очная
Курс	4
Семестр	8
Продолжительность, недель	2
Трудоемкость, ЗЕ	3
Трудоемкость, ак. час	108
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов, в том числе:	4
Лекции	4
Самостоятельная работа, всего часов	91
Контроль	9
Форма промежуточной аттестации	Экзамен

Государственная итоговая аттестация (далее – ГИА) выпускника проводится в соответствии с п. 6.8, федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур) и Положением о государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденным ученым советом университета 20 декабря 2019 г. (далее – Положение).

Для проведения ГИА формируются государственные экзаменационные комиссии (далее – ГЭК).

ГИА проводится в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ соответствующим требованиям федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур) и их готовности к выполнению профессиональных задач.

ГИА включает в себя:

- подготовку к сдаче и сдачу государственного экзамена

ГИА выпускников очной формы обучения проводится на 4 курсе в 8 семестре.

Общий объем ГИА составляет 3 зачетных единицы (2 недели, 108 академических часов).

К государственной итоговой аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по соответствующей образовательной программе высшего образования.

Обучающимся и лицам, привлекаемым к государственной итоговой аттестации, во время ее проведения запрещается иметь при себе и использовать средства связи.

На лекционных занятиях преподаватели проводят обзорные консультации с изложением основного содержания вопросов, выносимых на государственный экзамен.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКА

2.1. Область профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности выпускника

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает:

- филологию и гуманитарное знание,
- межличностную, межкультурную и массовую коммуникацию в устной, письменной

и виртуальной форме.

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются:

- языки в их теоретическом и практическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;
- художественная литература и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах;
- различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов);
- устная, письменная и виртуальная коммуникация.

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

В соответствии с направленностью данной образовательной программы выпускник готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- научно-исследовательская;
- переводческая.

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Выпускник по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур) должен быть подготовлен к решению профессиональных задач в соответствии с направленностью образовательной программы и видами профессиональной деятельности:

научно-исследовательская деятельность:

научные исследования в области филологии с применением полученных теоретических знаний и практических навыков;

анализ и интерпретация на основе существующих филологических концепций и методик отдельных языковых, литературных и коммуникативных явлений и процессов, текстов различного типа, включая художественные, с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;

сбор научной информации, подготовка обзоров, аннотаций, составление рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований;

участие в научных дискуссиях и процедурах защиты научных работ различного уровня; выступление с сообщениями и докладами по тематике проводимых исследований; устное, письменное и виртуальное (размещение в информационных сетях) представление материалов собственных исследований;

переводческая деятельность:

применение теоретических знаний о переводе; о специфике отдельных видов и типов перевода; о способах перевода, приемах и стратегиях, релевантных для разных видов переводческой деятельности;

осуществление письменного перевода текстов различных функциональных стилей с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный с применением современных цифровых технологий; редактирование письменных переводов;

осуществление устного последовательного перевода (с использованием переводческой записи и без записи) текстов различных функциональных стилей и типов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный;

знание принципов организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях;

проведение информационно-поисковой работы с целью создания и расширения баз данных переводческих соответствий и баз машинной памяти перевода, изучения специальной терминологии.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Реализация компетентного подхода в соответствии с ФГОС ВО предусматривает, что выпускник в ходе государственной итоговой аттестации показывает уровень своей квалификации с учетом следующих компетенций:

- способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);
- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5);
- способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (УК-7);
- способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов (УК-8);
- способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах (УК-9);
- способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности (УК-10);
- способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению (УК-11);
- способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения (ОПК-3);
- способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения (ОПК-4);
- способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и науки и в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации в соответствии и нормами профессиональной этики (ПК-1);
- способен осуществлять педагогическую деятельность по обучению иностранным языкам на основе специальных научно-методических знаний, организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов (ПК-2);
- способен демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории изучаемого языка (языков), языкознания и литературы (литератур), теории коммуникации, анализа и интерпретации текста, теории и практики перевода; владеет практическими навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков на родной и с родного на иностранные языки (ПК-3);
- способен демонстрировать владение основными практическими навыками (фонетическими, лексическими и грамматическими) порождения речи на иностранном языке; способность демонстрировать знание основного языкового материала (фонетика, лексика, грамматика) изучаемых иностранных языков в процессе речемыслительной деятельности, направленной на порождение различных текстов в устной и письменной форме в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации (ПК-4);
- способен демонстрировать знание основ страноведения (истории, культуры, политики и др.) страны (стран) изучаемого языка (языков) и свойственной им лингвистической картины мира (ПК-5);
- способен демонстрировать общее представление об основных чертах древних культур и особенностях древних языков; владеет методикой изучения материалов в области

древних языков и культур и их практического применения в профессиональной деятельности (ПК-7).

4. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКЗАМЕН

Государственный экзамен носит комплексный характер и включает в себя материалы следующих дисциплин: лексикология, стилистика, теорграмматика, теорфонетика, сравнительная типология, история языка, филологический анализ и интерпретация текста.

В период подготовки к сдаче государственного экзамена в соответствии с утвержденным расписанием проводятся консультации по разделам государственного экзамена. Расписание вывешивается на доске объявлений кафедры «Зарубежная филология, лингвистика и преподавание иностранных языков» и размещается на официальном сайте КГУ.

Государственный экзамен проводится в устной форме. Билеты содержат два вопроса: теоретический вопрос по лингвистическим дисциплинам учебного плана и практический вопрос, связанный с анализом текстов художественной литературы. В качестве материала для анализа представлены отрывки из художественных произведений зарубежных авторов 19-21 веков.

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Перечень оценочных средств государственного экзамена

5.1.1. Примерный список текстов для анализа

1. Aldington R. Death of a Hero. P. 139-141.
2. Aldington R. Death of a Hero. P. 268-270.
3. Aldington R. Death of a Hero. P. 307-309.
4. Bradbury R. Fahrenheit 451. P. 33-36.
5. Galsworthy J. The Man of Property. P. 290-291.
6. Galsworthy J. The White Monkey. P. 18-19.
7. Golding W. Lord of the Flies. P. 150-153.
8. Greene G. The Quiet American. P. 196- 198.
9. Greene G. The Quiet American. P. 153-137.
10. Hardy T. Tess of the d'Urbervilles. P. 341 344.
11. Hardy T. Tess of the d'Urbervilles. P. 363-365.
12. Fitzgerald S. The Great Gatsbv. P. 178-180.
13. Fitzgerald S. The Great Gatsbv. P. 45-48.
14. Lawrence D.H. Odour ol Chrysanthemums. P. 25-28.
15. Lawrence D.H. Odour ol Chrysanthemums. P. 232-234.
16. Maugham S. The Moon and Sixpence. P. 21-23.
17. Salinger J.D. The Catcher in the Rye. P. 27-29.
18. Smiley J. A Thousand Acres. P. 3-5.
19. Smiley J. A Thousand Acres. P. 17-20.
20. Poe A. The Masque of THE Red Death. P. 216-218.
21. Warren R.P. All the King's Men. P. 182-184.
22. Woolf V. A Room of one's Own. P. 3-6.
23. Woolf V. A Room of one's Own. P. 6-8.
24. Woolf V. Mrs. Dalloway. P. 5-7.
25. Woolf V. Mrs. Dalloway. P. 36-40.

5.1.2. Список вопросов по теоретическим дисциплинам

Теорграмматика

1. Characteristics of the noun as a part of speech. The categories of number and case.
2. Characteristics of the verb as a part of speech. The categories of tense and aspect.
3. Characteristics of the verb as a part of speech. The category of voice.
4. The phrase. The problems of defining and classification. Relations between the components of the phrase.

5. The problem of defining the sentence. The main properties of the sentence.
6. The sentence as a unit of nomination.
7. The simple sentence and its types.

Теорфонетика

8. The system of the English vowels.
9. The system of the English consonants.
10. The styles of pronunciation (L.V. Scherba's classification).

Стилистика

11. The theory of tropes. Metaphor.
12. Phonetic and graphical expressive means.
13. Functional styles of the English language.

Лексикология

14. General characteristics of the modern English vocabulary.
15. The problem of classification of the vocabulary as a system.
16. Shortening as a productive word-forming technique in English.
17. Types of meanings.
18. The problem of phraseology.
19. Synonyms.
20. Antonyms.

История языка

21. The formation of the spelling system in English.
22. The formation of the verb system in English.
23. The appearance and development of analytical forms.

Сравнительная типология

24. Typological characteristics of the English language.

5.2. Процедура оценивания результатов сдачи государственного экзамена

Оценивание результатов сдачи государственного экзамена осуществляется путем оценивания уровня освоения соответствующих компетенций и определения окончательной экзаменационной оценки.

Государственная экзаменационная комиссия анализирует правильность ответов и проставляет оценку каждому обучающемуся по четырехбалльной шкале: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Результаты государственного экзамена фиксируются протоколом заседания государственной экзаменационной комиссии и доводятся до обучающихся в день проведения государственного экзамена.

5.3. Полный фонд оценочных средств

Полный банк экзаменационных билетов для государственного экзамена, описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания содержится в учебно-методическом комплексе государственной итоговой аттестации образовательной программы.

6. РЕКОМЕНДАЦИИ ВЫПУСКНИКАМ ПО ПОДГОТОВКЕ К ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

В период подготовки к сдаче государственного экзамена предусмотрены консультации по разделам государственного экзамена.

Рекомендуется перед посещением обзорной лекции по каждому разделу самостоятельно проработать материал в соответствии с программой государственного экзамена с целью качественного обсуждения материалов раздела в конце обзорной лекции.

7. ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ ИНТЕРНЕТ

Раздел «История языка»

1. Аракин В. Д. История английского языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Под ред. М. Д. Резвевой. 3-е изд., испр. М.: ФИЗМАТЛИТ, 2009. Доступ из ЭБС «znanium.com» (дата обращения: 12.04.19).
2. Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь. СПб.: Лань, 1999.

Раздел «Лексикология»

3. Антрушина Г.В., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н. Лексикология английского языка: учеб. пособие для студентов. 2-е изд. М., Дрофа, 2000.
4. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М.: Флинта, 2012.

Раздел «Стилистика»

5. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. М., 2002.
6. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. М., 2012.
7. Шаховский В.И. Стилистика английского языка (на англ. языке). М., 2013.

Раздел «Сравнительная типология»

8. Аракин В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков. М.: ФИЗМАТЛИТ, 2005.
9. Гуревич В.В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс]. М.: Флинта; Наука, 2008. Доступ из ЭБС «Консультант студента»

Раздел «Теорграмматика»

10. Блох М.Я. Теоретическая грамматика английского языка. М.: Высшая школа, 2003.
11. Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. М.: Просвещение, 1981.
12. Ильиш Б.А. Строй современного английского языка (теоретический курс). М.; Л.: Просвещение, 1971.

Раздел «Теорфонетика»

13. Бурая Е.А. Фонетика современного английского языка. Теоретический курс: учебник для вузов. М.: Академия, 2006.
14. Соколова М.А. Теоретическая фонетика английского языка. М.: ВЛАДОС, 2003.

**Аннотация к программе
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена**

образовательной программы высшего образования –
программы бакалавриата направления подготовки
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):
Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Трудоемкость: 3 ЗЕ (108 академических часов)

Семестр: 8

Форма обучения: очная

Форма государственной итоговой аттестации: Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

Содержание программы государственной итоговой аттестации

Характеристика профессиональной деятельности выпускника, планируемые результаты обучения, описание процедур проведения государственной итоговой аттестации, фонд оценочных средств, рекомендации выпускникам по подготовке к государственной итоговой аттестации, перечень рекомендуемой литературы и ресурсов сети интернет.